

beurer

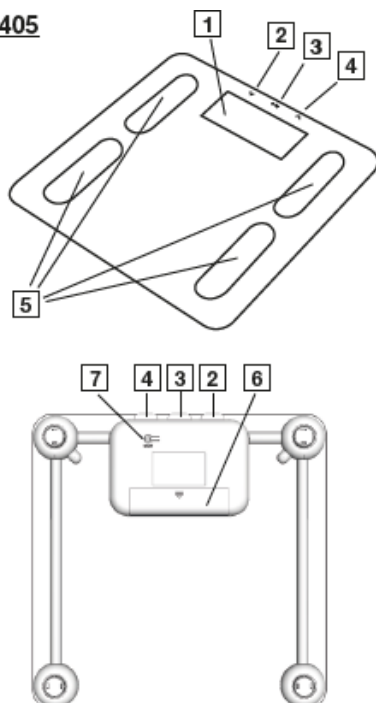
BF 405 + 915 Signature Line



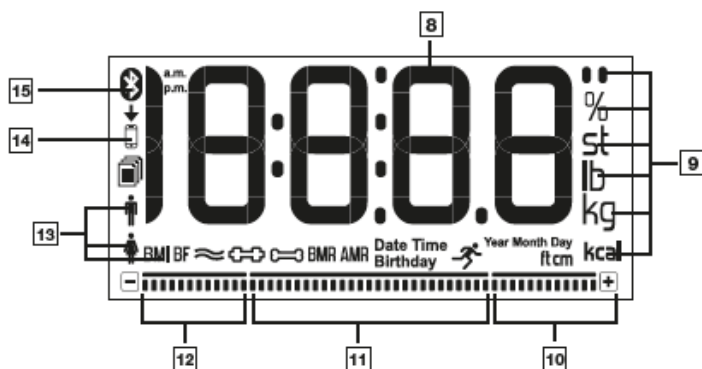
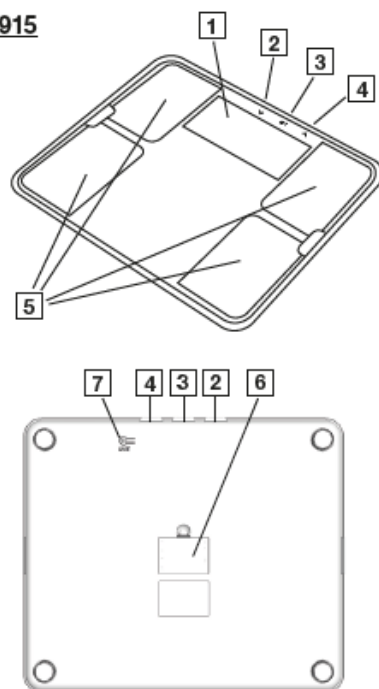
Diagnostiline kaal
Kasutusjuhend

CE

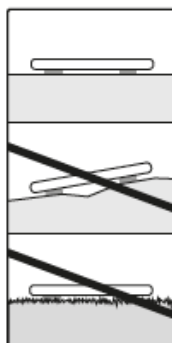
BF 405



BF 915



A



B





Lugege kasutusjuhendit tähelepanelikult. Järgige hoiatusi ja ohutusmärkusi. Hoidke need juhised edaspidiseks alles. Kasutusjuhend peab olema kõikidele kasutajatele kättesaadav. Kui annate seadme kellelegi teisele, andke sellega kaasa ka kasutusjuhend.

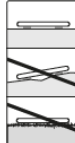
SISUKORD

1. Märgid ja sümbolid	11
2. Hoiatused ja ohutusmärkused	12
3. Seadme komplekti kuuluvad esemed	13
4. Seadme kirjeldus	13
5. Kasutamine	13
5.1 Eeltingimused korrektse mõõtmistulemuse saamiseks	13
5.2 Kaalu kasutajate loomine äpis “beurer HealthManager Pro”	14
5.3 Teine võimalus: Kaalu kasutajate loomine ilma äpita	14
5.4 Kaalumine	14
5.5 Kaalu kasutajate kustutamine	15
5.6 Kaaluühiku muutmine	15
6. Puhastamine ja hooldustööd	15
7. Mida teha probleemide tekkimisel?	16
7.1 Kaalu algeadistamine tehaseadistusele	16
7.2 Vead ja tõrked	16
7.3 Bluetooth® ühenduse probleemid	16
8. Kasutuselt kõrvaldamine	17
9. Tehnilised andmed	17
10. Garantii	17

1. MÄRGID JA SÜMBOLID

Seadme ja tarvikute pakendil ja andmeplaadil kasutatakse järgmisi sümboleid:

	HOIATUS! Hoiatus, mis märgib kehavigastuse või tervisekahjustuse ohtu.
	OLULINE TEAVE! Ohutusmärkus, mille eiramisel võite seadet/tarvikut kahjustada.
	Kaalu ei tohi kasutada inimesed, kellele on paigaldatud meditsiinilised abiseadmed (näiteks südamestimulaator), sest sellised seadmed võivad mõjutada kaalu toimimist.
	CE-märgistus Toode vastab kehtivatele Euroopa ja riigisisestele direktiividele
	Tooted vastavad EAEU tehniliste eeskirjade nõuetele
	Seade tuleb kasutuselt kõrvaldada vastavalt EÜ WEEE-direktiivile (elektriliste ja elektrooniliste seadmete jäätmete direktiiv)
	Ühendkuningriigi vastavuse kinnitamise märgistus

	Tootja		Kõrvaldage pakend kasutuselt keskkonnale ohutult
	Lugege kasutusjuhendit		Libisemisoht! Ärge astuge kaalule, kui kaal või teie jalatallad on märjad.
	Asetage seade stabiilsele, ühetasasele pinnale. Ärge asetage seadet vaibale..		Ümberkukkumise oht! Ärge astuge kaalu välimisele servale.

2. HOIATUSED JA OHUTUSMÄRKUSED

HOIATUS!

- Seade on mõeldud ainult inimkeha kaalumiseks ja personaalsete vormisoleku andmete salvestamiseks. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult **eraviisiliselt**. Seda seadet ei tohi kasutada haiglates ega ärilistel eesmärkidel. Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud eesmärgil ja kasutusjuhendis märgitud viisil.
- Kaalu ei tohi kasutada inimesed, kellele on paigaldatud meditsiinilised abiseadmed (näiteks südamestimulaator), sest sellised seadmed võivad mõjutada kaalu toimimist.**
- Ärge kasutage seadet raseduse ajal.**
- Ümberkukkumise oht!** Ärge asetage seadet ebatasasele pinnale. Mitte kunagi ärge astuge ainult ühe jalaga kaalu välimisele osale (vt joonis **B**).
- Libisemisoht!** Ärge astuge kaalule märgade jalgadega (vt joonis **B**). Ärge astuge kaalule, kui see on märg. Ärge astuge kaalule sokkidega.
- Pidage meeles, et tehnilistel põhjustel võivad tekkida mõõtmisvead, sest see kaal ei ole kalibreeritud kasutamiseks professionaalses meditsiinis otstarbel.
- Kui läbite ravi või peate dieeti, pidage nõu spetsialistiga. Kaalu kasutamisel saadud väärtused on spetsialistidele abiks üle- või alakalu diagnoosimisel.
- Keha rasvaprotsendi mõõtmistulemused võivad olla ebatäpsed järgmistel isikutel: lapsed, sportlased või meditsiiniliste/füüsiliste kõrvalekalletega isikud (nt turse sümptomid, osteoporoos, südame-veresoonkonna ravimite võtmine, suured anatoomilised kõrvalekalded jalgadel).
- Seadet tohib remontida ainult klienditeeninduses või volitatud edasimüüjate juures. Ärge võtke seadet ise osadeks lahti!



Ohutusteave akude kasutamise kohta

- Paigaldage patareid alati õigesti, järgides nende polaarsustähiseid (+ / -). Hoidke patareid puhtad ja kuivad ja veest eemal. Kasutage alati õiget tüüpi patareid.
- Ärge laske patareisid ega patareisahkli klemme lühisesse.
- Ärge laadige patareid, hoidke patareid eemal kuumusest, ärge võtke neid osadeks lahti ega kasutage moondunud patareidega muutke patareid mingil viisil.
- Patareisid ei tohi joota ega liimida.
- Ärge kasutage koos erinevate tootjate patareisid, uusi ja vanu patareisid, erineva suurusega ja eri tüüpi patareisid.
- Plahvatusoht!** Eeltoodud juhiste eiramise tulemus võib olla isikuvigastus, seadme ülekuumenemine, leke, purunemine, plahvatus või tulekahju.

- Patarei lekkimise korral puhastage patareisahtel kuiva lapiga, kandes seejuures kaitsekindaid.
- Kui patareivedelik satub nahale või silma, peske neid põhjalikult puhta veega ning pöörduge viivitamatult arsti poole.
- **Lämbumisoht!** Patareid tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas. Patarei allaneelamise korral pöörduge kohe arsti poole.
- Lapsed ei tohi patareisid ilma järelevalveta vahetada.
- Hoidke patareid eemal metallist esemetest ning hoiustage neid hästi õhutatud, kuivas ja jahedas kohas.
- Ärge jätke patareisid otsese päikesevalguse ega vihma kätte.
- Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, võtke patareid sellest välja.
- Kõrvaldage tühjad patareid kasutuselt kohe ja ohutult. Patareisid ei tohi visata tulle.
- Patareide kasutuselt kõrvaldamisel eraldage need muudest elektrokeemilistest süsteemidest.

3. KOMPLEKTI KUULUB

Kontrollige, et pakend oleks kahjustamata ja kõik vajalikud osad oleksid olemas. Enne seadme kasutamist kontrollige, et seadmel ega selle tarvikutel ei oleks nähtavaid kahjustusi ja et kogu pakkematerjal oleks eemaldatud. Kahtluste korral ärge seadet kasutage ja võtke ühendust seadme edasimüüja või klienditeenindusega (aadressi leiate kasutusjuhendist).

- Diagnostiline vannitoakaal
- 3 x 1,5 V AAA-patarei
- Kasutusjuhend
- Lühijuhend

4. SEADME KIRJELDUS

Joonised leiате leheküljelt 3.

- | | |
|---------------------------|---|
| 1 Ekraan | 9 Mõõtühik |
| 2 ✓ nupp | 10 Klassifikatsioon (mõõtmisväärtus = kõrge) |
| 3 SET-nupp | 11 Klassifikatsioon (mõõtmisväärtus = normaalne) |
| 4 ^ nupp | 12 Klassifikatsioon (mõõtmisväärtus = madal) |
| 5 Elektroodid | 13 Keha andmed |
| 6 Patareisahtel | 14 Mõõtmisandmete ülekandmine |
| 7 UNIT-nupp | 15 Kaal on ühendatud <i>Bluetooth®</i> -ga |
| 8 Mõõtmistulemused | |

5. KASUTAMINE

5.1 Eeltingimused korrektse mõõtmistulemuse saamiseks

- Asetage kaal stabiilsele, ühetasasele pinnale (vt joonis **A**).
- Kui vähegi võimalik, kaaluge end alati iga päev samal ajal (ideaalis hommikul), pärast WC-s käimist, tühja kõhuga ja ilma riieteta.
- Keha rasvasisalduse ning südame löögisageduse kindlaks määramiseks seiske alati paljajalu seadme elektroodidel **5**.
- Seiske kogu kaalumise ajal sirgelt ja paigal. Veenduge, et teie kaal on ühtlaselt jaotunud.

5.2 Kaalu kasutajate loomine äpis “beurer HealthManager Pro”

Seadmel on 8 mälukohta erinevatele kasutajatele. Äpi kaudu saate oma nutitelefoni mugavalt seadistada üksikuid äpi kasutajaid ja nende vastava kaalu. Selleks toimige alljärgnevalt:

1. Skannige oma nutitelefoni QR-kood ja installige äpp “beurer HealthManager Pro”.



Skannige siin, et pääseda äpi „beurer HealthManager Pro“ juurde

2. Käivitage äpp “beurer HealthManager Pro” ja järgige juhiseid.
3. Juhiste lõppu jõudes palutakse teil astuda kaalule ja teha esimene mõõtmine (et kaal teid hiljem automaatselt ära tunneks). Astuge kaalule kohe, kui ekraanil 1 kuvatakse kaalu kasutaja (nt “U: 1”) ja „0.0“.

5.3 TEINE VÕIMALUS: Kaalu kasutajate loomine ilma äpita

Kaalu kasutaja saate luua ka otse kaalul ilma äppi kasutamata. **Ärge tehke seda juhul, kui olete kaalu kasutaja juba äpiga loonud.** Seda ei ole vaja teha, kui kaal on juba äpiga ühendatud.

1. Pärast patareide sisestamist hakkab ekraanil **(1)** vilkuma kiri „USE APP“.
2. Asetage kaal ühetasasele pinnale.
3. Vajutage seadistusnuppu SET **(3)**.
4. Seadistage kuupäev (aasta, kuu, päev) ja kellaaeg. Kinnitage iga seadistus seadistusnupuga **3** SET, kuni ekraanile **(1)** kuvatakse “0.0”.
5. Vajutage seadistusnuppu **(3)** SET.
6. Valige nupust **^** **(4)** soovitud kaalu kasutaja (saate valida U: 1 kuni 8). Kinnitage tehtud valik nupuga **(3)** SET.
7. Ekraanil hakkab vilkuma . Seadistage nupuga **^** **(4)** sugu. Kinnitage tehtud valik nupuga **(3)** SET.
8. Ekraanil hakkab vilkuma “170”. Seadistage nupuga **^** **(4)** pikkus. Kinnitage tehtud valik nupuga SET **(3)**.
9. Ekraanil **(1)** hakkavad vilkuma aasta, kuu ja kuupäev. Seadistage nupust **^** **(4)** oma sünniaasta, kuu ja kuupäev. Kinnitage tehtud valik nupuga **(3)** SET.
10. Ekraanil **(1)** hakkab vilkuma “3”. Seadistage nuppudega **^** **v** **(2)** **(4)** oma aktiivsuste, tuginedes oma füüsilisele aktiivsusele (pikema aja jooksul). (1 = puudub, 2 = väike, 3 = keskmine, 4 = suur, 5 = väga suur / sportlane). Kinnitage tehtud valik **(3)** nupuga SET.
11. Ekraanil **(1)** kuvatakse “0.0” ja kasutaja sümbol. Tehke esialgne kaalumine.

5.4 Kaalumine

1. Astuge kaalule paljajalu. Seiske vaikselt, et teie keharaskus saaks ühtlasel elektroodide **(5)** vahel jaotuda. Kaal lülitub automaatselt sisse.
2. Teie kehakaal kuvatakse ekraanil **(1)**. Tuvastatud kaalu kasutaja peaks ilmuma automaatselt (nt “U: 1” kaalu kasutaja 1 korral). Kui kaal tuvastab mitu võimalikku kasutajat, valige nupuga **^** **(4)** õige kasutaja ja oodake 3 sekundit. Astuge kaalult maha.
3. Üksteise järel kuvatakse alljärgnevad väärtused:

BMI	Kehamassiindeks (tervislik väärtus on 18.5- 25)
BF	Keha rasvaprotsent (tervislik väärtus on 16 – 28% naistel ja 11 – 23% meestel)
	Keha veesisaldus % (tervislik väärtus on > 45% naistel ja > 50% meestel)
	Lihasmass (tervislik väärtus on 27 – 43% naistel ja 37 – 57% meestel)
	Luumassi mineraalsisaldus kg-des (selleks puuduvad tunnustatud soovitusel: luude mineraalsisaldus ei hõlma orgaanilisi aineid nagu valgud või rakud; see võib olla erinev sõltuvalt kaalust / pikkusest / vanusest / soost).

BMR	Baasainevahetus igapäevaselt: energiahulk kcal-tes, mida vajate täielikus puhkeasendis.
AMR	Aktiivne ainevahetus igapäevaselt: energiahulk kcal-tes, mida vajate füüsilise aktiivsuse korral (vastavalt sisestatud aktiivsustasemele)
kg/BMI	Kehakaal ja kehamassiindeksi BMI klassifikatsioon

Märkus. Täpsemat teavet väärtuste kohta vt äpist või KKK veebilehel www.beurer.com

4. Kui on loodud *Bluetooth®* või WI-FI ühendus ja kasutaja mõõtmised on edukalt teostatud (nt U: 1), kantakse väärtused üle äppi “beurer HealthManager Pro”. Seda näitab mõõtmisandmete ülekandmise sümbol **14**. Kui andmeid ei saa üle kanda, salvestatakse kasutaja alla kuni 30 väärtust. Andmed kantakse üle niipea, kui ühendus on loodud.
5. Kaal lülitub automaatselt välja.

Märkus. Kui automaatne kaalu kasutaja tuvastamise funktsioon ei tööta, vajutage nuppu **^** (4) kuni kaalu kasutaja kuvamiseni ja oodake 3 sekundit. Tehke diagnostiline mõõtmine.

Märkus. Viimase diagnostilise mõõtmise vaatamiseks vajutage nuppu **v** (4) kuni kaalu kasutaja kuvamiseni ja oodake 3 sekundit. Siis vajutage viimaste diagnostiliste mõõtmiste vaatamiseks nuppu (2). Edasiste mõõtmiste kuvamiseks vajutage uuesti nuppu **v** (2). Ekraanil (1) kuvatakse kuni 30 mõõtmist.

Märkus. Kui kannate mõõtmise ajal jalatseid, kuvatakse vaid kaal (kaal salvestatakse automaatselt, kui seade tuvastab kasutaja).

5.5 Kaalu kasutajate kustutamine

Kaalu kasutajaid saab kustutada äpis “beurer HealthManager Pro”.

Samuti saate seda teha otse kaalul. Selleks toimige alljärgnevalt:

1. Valige **^** nupuga (4) kasutaja.
2. Vajutage ja hoidke 4 sekundit all seadme tagaküljel asuvat UNIT-nuppu (7), kuni ekraanile ilmub kiri “dEL”.

5.6 Kaaluühiku muutmine

Mõõtühikut saate muuta äpist “beurer HealthManager Pro” või otse kaalul: Lülitage kaal sisse ja vajutage selle tagaküljel asuvat UNIT-nuppu 7.

6. PUHASTAMINE JA HOOLDUSTÖÖD

Puhastage seadme pinda aeg-ajalt veidi niiske lapiga. Ärge kasutage seadet uuesti enne, kui see on täiesti kuiv.

OLULINE TEAVE!

- Ärge kasutage abrasiivseid puhastusaineid.
- Seadet ei tohi asetada vette! Ärge asetage seadet voolava vee alla!
- Kui te seadet ei kasuta, ärge asetage sellele esemeid.
- Kaitske seadet löökide, niiskuse, kemikaalide, järskude temperatuurimuutuste ja kuumusallikate (ahjude, soojustite) eest.

7. MIDA TEHA PROBLEEMIDE TEKKIMISEL?

7.1 Kaalu algseadistamine tehaseseadistustele

Lülitage kaal sisse ja hoidke 5 sekundit all seadme tagaküljel asuvat UNIT-nuppu 7, kuni ekraanile ilmub kiri “CLR”.

7.2 Vead ja tõrked

Ekraan	Võimalik põhjus ja selle kõrvaldamine
Mõõtmis-hälve	Kaalu nullpunkt ei ole õige. Astuge korraks kaalule, kuni kuvatakse õige kaal. Seejärel astuge kaalult maha ja oodake, kuni kuvatakse „0.0“.
PAir	<i>Bluetooth®</i> on vaja siduda: käivitage / lubage oma nutitelefoni sidumine (jälgige olekuribale / teavitusribale ilmuvaid teateid) ja kinnitage 6-osaline sidumiskood seadistusnupuga SET (3) seadmel ja nutitefonil.
“USE APP”	Ühendage seade äpi kaudu. Ärge ühendage seadet oma nutitelefoni <i>Bluetooth®</i> seadistuste kaudu. Ühendage ainult äpi kaudu.
U: -	Kaal ei suutnud määrata mõõtmistulemust kaalu kasutajale. Kui automaatne kaalu kasutaja tuvastamise funktsioon ei tööta, astuge korraks jalaga kaalule, vajutage korduvalt nuppu (4) kuni kaalu kasutaja kuvamiseni ja oodake 3 sekundit. Kaaluge end uuesti.
BF-Err	Teie keha rasvaprotsent jääb mõõdetavast vahemikust välja (väiksem kui 3% või suurem kui 65%. Kontrollige kasutaja andmeid või muutke aktiivsuseaset.
BF--	Diagnostilist mõõtmist ei saa teha (nt seda takistab jalatsite jalas olek). Korra kaalumist paljajalu. Vastasel juhul kuvatakse ja kantakse üle vaid kaaluväärtused.
Err	Kaalu maksimaalne kandevõime 200 kg on ületatud. Maksimaalset kandevõimet 200 kg ei tohi ületada..
Lo	Patareid on tühjad. Vahetage patareid.

7.3 Bluetooth® ühenduse probleemid

Probleem	Võimalik põhjus ja selle kõrvaldamine
Puudub <i>Bluetooth®</i> ühendus	 Sümbolit 15 ei kuvata Seade on väljaspool <i>Bluetooth®</i> vahemikku. Minimaalne levivahemik on ligikaudu 10 m. Seinad ja laed võivad levi vähendada. Teised raadiolained võivad segada seadme tööd. Seetõttu ärge asetage kaalu mikrolaineahjude ega induktioonplaatide lähedale. Kõige parem oleks välja lülitada samas levialas asuvad muud <i>Bluetooth®</i> seadmed. Puudub <i>Bluetooth®</i> ühendus äpiga. - Kiiremini ühenduse loomiseks lülitage seade sisse. - Lülitage <i>Bluetooth®</i> oma nutitefonil välja ja uuesti sisse. Veenduge, et kaal ei ole operatsioonisüsteemi <i>Bluetooth®</i> seadistuste kaudu ühendatud. Vajadusel eemaldage kaal <i>Bluetooth®</i> seadistuste seadmete nimekirjast ja kasutage siis äppi “beurer HealthManager Pro”. - Sulgege äpp täielikult (sh taust). Lülitage nutitefon välja ja uuesti sisse. - Võtke korraks patareid seadmest välja ja pange need tagasi. Käivitage äpp. - Kaaluga ühendamisel kontrollige nutitelefoni sidumise alustamiseks selle olekuriba.
Mõõtmistulemusi ei saadeta. Sümbolit 14 ei kuvata.	Puuduvad selle kaalu kasutaja mõõtmised või <i>Bluetooth®</i> ühendus. Mõõtmise ajal kaalu ekraanil kuvatav kasutaja mälu (nt U: 1) tuleb äpi seadistustes määrata kasutajatele. Üle saab kanda ainult neid mõõtmisi. Seetõttu kontrollige kaaludes, et kaalul ja äpi seadistuste oleks teie kaustaja.

8. KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

Keskonnakaitse tagamiseks ärge visake kasutuskõlbmatuks muutunud seadmeid olmeprügi hulka. Viige töökõlbmatuks muutunud seade vastavasse kogumis- või ümbertöötlemiskeskusesse. Järgige vastavaid kohalikke eeskirju. Seadmete kasutuselt kõrvaldamisel tuleb järgida EÜ WEEE-direktiivis (elektrilised ja elektroonilised jäätmed) sätestatud nõudeid.



Küsimuste korral võtke ühendust jäätmekäitluse eest vastutava kohaliku asutusega. Teavet kogumispunktide kohta teie piirkonnas saate kohalikust omavalitsusest, jäätmekäitlusettevõttest või seadme müüjalt.

9. TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

Mudel:	BF 405	BF 915
Mõõtmed:	310 x 310 x 28 mm	350 x 300 x 28 mm
Kaal:	2100 g	2460 g
Mõõtmisvahemik	200 kg / 440 lb / 31 st	
Kaalu skaala d:	kg: 0,1 kg / lb: 0,2 lb / st: vahemik 0-19 st = 0,2 lb; vahemik 20-28 st = 1 lb	
Kordamise täpsus:	kuni +/- 0,4 kg	
Absoluutne täpsus:	kuni +/- (0,5% + +0,1 kg); nt 80 kg: kuni +/- 0,5 kg	
Aku:	3 x 1,5 V AAA-tüüpi patareid	
Andmete ülekandmine:	Bluetooth® väikse energiakuluga tehnoloogia Sagedus: 2402- 2480 MHz, ülekandevõimsus kuni +4 dBm	
Ühilduvate seadmete nimekiri:	Ühilduvate nutitelefoni nimekirja, teavet tarkvara kohta ja täpsemat teavet seadmete kohta vt connect.beurer.com  Skannige siin, et näha toetatud seadmete nimekirja.	
Nõuded süsteemile äpi "beurer HealthManager Pro" kasutamiseks*	iOS ≥ 12.0 Android™ ≥ 8.0 Bluetooth® ≥ 4.2	



Toodet võidakse tehniliselt muuta.

* Toode vastab kehtivatele Euroopa ja riigisisestele direktiividele

Seadmel on CE-märgis ning see vastab järgmistele ELi direktiividele: direktiiv 2014/53/EU (raadioseadmete direktiiv – RED)

Toote vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

10. GARANTIID

Lisateavet garantiitingimuste kohta saate kaasasolevalt garantiilehelt.

Hooldustöökoda: Renerki Kaubanduse OÜ, Tel. 640 6400, klienditeenindus@renerk.ee,
Avatud E-R 9:00-18:00

Maaletooja: Sandmani Grupi AS, Laki põik 6, Tallinn 12918

Bluetooth® sõnamärk ja logod on Bluetooth® SIG, Inc omand ning nende kasutamine Beurer GmbH poolt on litsentseeritud. Kõik muud kaubamärgid ja nimetused kuuluvad vastavatele omanikele..
Apple ja Apple'i logo on ettevõtte Apple Inc. kaubamärgid, registreeritud USAs ja muudes riikides. App Store on ettevõtte Apple Inc. kaubamärk, registreeritud USAs ja muudes riikides.
Google Play ja Google Play logo on ettevõtte Google LLC kaubamärgid. Android on ettevõtte Google LLC kaubamärk.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Saksamaa) www.beurer.com
• www.beurer.healthguide.com www.beurer-gesundheitsratgeber.com

